Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►B РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2099/2002 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 5 ноември 2002 година

за създаване на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) и за изменение на регламентите относно безопасността на морския транспорт и предотвратяването на замърсяването от кораби

(ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►M1	Регламент (ЕО) № 415/2004 на Комисията от 5 март 2004 година	L 68	10	6.3.2004 г.
►M2	Регламент (ЕО) № 93/2007 на Комисията от 30 януари 2007 година	L 22	12	31.1.2007 г.
►M3	Регламент (ЕО) № 596/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година	L 188	14	18.7.2009 г.
►M4	Регламент (ЕС) № 530/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 година	L 172	3	30.6.2012 г.
►M5	Регламент (ЕС) 2016/103 на Комисията от 27 януари 2016 година	L 21	67	28.1.2016 г.
►M6	Регламент (ЕС) 2019/1243 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 година	L 198	241	25.7.2019 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2099/2002 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 5 ноември 2002 година

за създаване на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) и за изменение на регламентите относно безопасността на морския транспорт и предотвратяването на замърсяването от кораби

Член 1

Цел

Целта на настоящия регламент е да подобри прилагането на законодателството на Общността, посочено в член 2, параграф 2 относно морската безопасност, предотвратяването на замърсяването от кораби и условията на живот и работа на борда на кораби:

а) чрез централизиране на задачите на комитетите, създадени съгласно законодателството на Общността относно морския транспорт и заменени съгласно настоящия регламент със създаването на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби, наричан по-нататък КМБПЗК;

б) чрез ускоряване на актуализирането и улесняване на последващите изменения на законодателството на Общността в областта на морския транспорт с оглед на измененията в международните актове, посочени в член 2, параграф 1.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент:

1. „международни актове“ означава конвенции, протоколи, резолюции, кодекси, сборници правила, циркулярни писма, стандарти и разпоредби, приети от международна конференция, Международната морска организация (ММО), Международната организация на труда (МОТ) или страните по меморандум за разбирателство, посочени в разпоредбите на действащото законодателство на Общността в областта на морския транспорт;

▼M5

2. „Законодателство на Общността в областта на морския транспорт“ означава следните актове:
   а) Регламент (ЕО) № 2978/94 на Съвета от 21 ноември 1994 г. относно изпълнение на Резолюция A.747(18) на Международната морска организация (ММО) относно прилагането на тонажното измерване на танкове за изолиран баласт в петролни танкери ([1])
   б) Директива 96/98/ЕО на Съвета от 20 декември 1996 г. относно морското оборудване ([2])
   в) Директива 97/70/ЕО на Съвета от 11 декември 1997 г. относно установяване на хармонизиран режим на безопасност на риболовни кораби с дължина, равна или по-голяма от 24 метра ([3])
   г) Директива 98/41/ЕО на Съвета от 18 юни 1998 г. относно регистрацията на лица, които плават на борда на пътнически кораби, които оперират по направление към или от пристанища на държавите членки от Общността ([4])

([1]) ОВ L 319, 12.12.1994 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 46, 17.2.1997 г., стр. 25.
([3]) ОВ L 34, 9.2.1998 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 188, 2.7.1998 г., стр. 35.

▼**M5**

д) Директива 1999/32/ЕО на Съвета от 26 април 1999 г. относно намаляването на съдържанието на сяра в определени течни горива и за изменение на Директива 93/12/ЕИО ([1]) за целите на прилагането на член 4, буква г), параграф 2 от нея

е) Директива 1999/35/ЕО на Съвета от 29 април 1999 г. относно система за задължителни прегледи за безопасна работа при редовни услуги от ро-ро фериботи и бързоходни пътнически плавателни съдове ([2])

ж) Директива 2000/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2000 г. относно пристанищните приемни съоръжения за отпадъци от експлоатацията на корабите и на остатъци от товари ([3])

з) Директива 2001/96/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 декември 2001 г. относно установяване на хармонизирани изисквания и процедури за безопасното товарене и разтоварване на кораби за насипни товари ([4])

и) Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета ([5])

й) Регламент (ЕО) № 782/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 14 април 2003 г. относно забраната за използване на органотични съединения на корабите ([6])

к) Директива 2003/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 април 2003 г. относно специфични изисквания за стабилност на ро-ро пътнически кораби ([7])

л) Регламент (ЕО) № 789/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно прехвърлянето на товарните и пътническите кораби от един регистър в друг в рамките на Общността и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 613/91 на Съвета ([8])

м) Директива 2005/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции, включително наказателноправни санкции, за нарушения, свързани със замърсяване ([9])

н) Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за прилагане на Международния кодекс за управление на безопасността в рамките на Общността и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3051/95 на Съвета ([10])

о) Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно минималното ниво на обучение на морските лица ([11])

([1]) ОВ L 121, 11.5.1999 г., стр. 13.
([2]) ОВ L 138, 1.6.1999 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 81.
([4]) ОВ L 13, 16.1.2002 г., стр. 9.
([5]) ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10.
([6]) ОВ L 115, 9.5.2003 г., стр. 1.
([7]) ОВ L 123, 17.5.2003 г., стр. 22.
([8]) ОВ L 138, 30.4.2004 г., стр. 19.
([9]) ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 11.
([10]) ОВ L 64, 4.3.2006 г., стр. 1.
([11]) ОВ L 323, 3.12.2008 г., стр. 33.

▼**M5**

п) Директива 2009/15/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно общите правила и стандарти за организациите за проверка и преглед на кораби и за съответните дейности на морските администрации ([1])

р) Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно държавния пристанищен контрол ([2])

с) Директива 2009/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за определяне на основните принципи, които уреждат разследването на произшествия в областта на морския транспорт, и за изменение на Директива 1999/35/ЕО на Съвета и Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([3])

т) Директива 2009/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно спазването на изискванията за държавата на знамето ([4])

у) Регламент (ЕО) № 391/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно общи правила и стандарти за организациите за проверка и преглед на кораби ([5])

ф) Регламент (ЕО) № 392/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно отговорността на превозвачите на пътници по море в случай на произшествия ([6])

х) Директива 2009/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. за правилата за безопасност и стандартите за пътническите кораби ([7])

ц) Регламент (ЕС) № 530/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. относно ускореното въвеждане на изисквания за двукорпусни или еквивалентни конструкции за еднокорпусни нефтени танкери ([8])

ч) Регламент (ЕС) № 788/2014 на Комисията от 18 юли 2014 г. за определяне на подробни правила за налагането на глоби и периодични имуществени санкции и оттеглянето на признаването на организациите за проверка и преглед на кораби в съответствие с членове 6 и 7 от Регламент (ЕО) № 391/2009 на Европейския парламент и на Съвета ([9])

ш) Директива 2014/90/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно морското оборудване и за отмяна на Директива 96/98/ЕО на Съвета ([10]).

([1]) ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 47.
([2]) ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 57.
([3]) ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 114.
([4]) ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 132.
([5]) ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 11.
([6]) ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 24.
([7]) ОВ L 163, 25.6.2009 г., стр. 1.
([8]) ОВ L 172, 30.6.2012 г., стр. 3.
([9]) ОВ L 214, 19.7.2014 г., стр. 12.
([10]) ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 146.

▼M3

Член 3

Създаване на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (наричан по-долу „КМБПЗК“).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на един месец.

▼M6

_____

▼B

Член 4

Интегриране на измененията на международните актове в законодателството на Общността

За целите на законодателството на Общността в областта на морския транспорт приложимите международни актове са тези, които са влезли в сила, включително най-новите изменения към тях, с изключение на измененията, изключени от обхвата на законодателството на Общността в областта на морския транспорт, в резултат на прилагане на процедурата за проверка на съответствието в член 5.

Член 5

Процедура за установяване на съответствие

1. За целите на настоящия регламент и с оглед намаляване на рисковете от конфликт между законодателството на Общността в областта на морския транспорт и международните актове, държавите-членки и Комисията си сътрудничат чрез събрания за координиране и/или чрез други подходящи средства, за да определят, при необходимост, обща позиция или подход в компетентния международен форум.

2. Създава се процедура за проверка на съответствието, за да се изключат от обхвата на законодателството на Общността в областта на морския транспорт измененията на международен акт, ако въз основа на оценка на Комисията съществува явен риск това изменение в рамките на обхвата на регламентите и директивите, посочени в член 2, параграф 2, да понижи стандартите за морска безопасност за замърсяване от кораби или за защита на условията на живот и работа на кораби, установени от законодателството на Общността в областта на морския транспорт, или са несъвместими с него.

Процедурата за проверка на съответствието може да бъде използвана единствено за въвеждане на изменения на законодателството на Общността в областта на морския транспорт в областите, които са изрично обхванати от регулаторната процедура и задължително са част от рамката на упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията.

3. При обстоятелствата, посочени в параграф 2, процедурата за проверка на съответствието се започва от Комисията, която, при необходимост, може да действа по искане на държава-членка.

След приемането на изменение на международен акт, Комисията незабавно изпраща на КМБПЗК предложение за въвеждане на мерки, целящи изключването на въпросното изменение от съответния текст на Общността.

▼B

Процедурата за проверка на съответствието, включваща, ако са приложими, процедурите, предвидени в член 5, параграф 6 на Решение 1999/468/ЕО, приключва най-малко един месец преди изтичането на международно установения период за мълчаливо приемане на съответното изменение или преди датата, на която се предвижда влизането в сила на това изменение.

4. При риск, посочен в параграф 2, държавите-членки се въздържат през периода на процедурата за проверка на съответствието от всяка инициатива, чиято цел е интегрирането на изменението в националното законодателство или прилагането на изменението на съответния международен акт.

Член 6

Информация

Всички подходящи изменения на международните актове, включени в законодателството на Общността в областта на морския транспорт в съответствие с членове 4 и 5, се публикуват за информационни цели в *Официален вестник на Европейските общности*.

▼M6

Член 7

Правомощия на КМБПЗК и изменения

КМБПЗК упражнява правомощията, които са му предоставени по силата на действащото законодателство на Съюза в областта на морския транспорт.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 7а за изменение на член 2, точка 2 с цел включване на позоваване на актовете на Съюза, възлагащи правомощия на КМБПЗК, които са влезли в сила след приемането на настоящия регламент.

Член 7а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 7, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 26 юли 2019 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество ([1]).

([1]) ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

▼M6

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 7, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

▼B

Член 8

Изменение на Регламент (ЕИО) № 613/91

Регламент (ЕИО) № 613/91 се изменя, както следва:

1. В член 1, буква а) се заменя със следния текст:

„а) „конвенции“ означава Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море от 1974 г. (Конвенцията SOLAS от 1974 г.), Международната конвенция за товарните водолинии от 1966 г. (LL66) и Международната конвенция за предотвратяването на замърсяването от кораби (MARPOL 73/78) в техните актуализирани версии и резолюциите, свързани със задължителния статут на Международната морска организация (ММО).“

2. Членове 6 и 7 се заменят със следния текст:

„Член 6

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно създаване Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) (*).

2. В случаите, когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 на Решение на Съвета 1999/468/ЕО от 28 юни 1999 г. за определяне процедурите за упражняване на изпълнителни правомощия, възложени на Комисията (**), като се имат предвид разпоредбите на член 8 от това решение.

Периодът, предвиден в член 5, параграф 6 на Решение 1999/468/ЕО, е два месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 7

Измененията на международните актове, посочени в член 1, могат да бъдат изключени от обхвата на настоящия регламент в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 2099/2002.

(*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.
(**) ОВ L 184, 17.7.1999, стр. 23.“

Член 9

Изменение на Регламент (ЕО) № 2978/94

Регламент (ЕО) № 2978/94 се изменя с настоящото, както следва:

▼B

1. Член 3, буква ж) се заменя със следния текст:

„ж) „MARPOL 73/78“ означава Международна конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 1973 г., изменена с Протокола към нея от 1978 г., в техните актуализирани версии.“

2. Към член 6 се добавя следният текст:

„Измененията на международните актове, посочени в член 3, могат да бъдат изключени от обхвата на настоящия регламент в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно създаване на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) (*).

(*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.“

3. Член 7 се заменя със следния текст:

„Член 7

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с член 3 на Регламент (ЕО) № 2099/2002.

2. В случаите, когато се прави позоваване на настоящия параграф, членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяването на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (*), се прилагат, като се имат предвид разпоредбите на член 8 от това решение.

Периодът, предвиден член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, е три месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

(*) ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.“

Член 10

Изменение на Регламент (ЕО) № 3051/95

Регламент (ЕО) № 3051/95 се изменя, както следва:

1. Към член 9 се добавя следната алинея:

„Измененията на международните актове, посочени в член 2, могат да бъдат изключени от обхвата на настоящия регламент в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно създаването на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) (*).

(*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.“

2. Член 10 се заменя със следния текст:

„Член 10

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден съгласно член 3 на Регламент (ЕО) № 2099/2002.

▼B

2. В случаите, когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 на Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяването на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (*), като се имат предвид разпоредбите на член 8 от това решение.

Периодът, определен в член 5, параграф 6 на Решение 1999/468/ЕО, е два месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

_____

(*) ОВ L 184, 17.7.1999, стр. 23.“

▼M4

_____

▼B

Член 12

Влизане в сила

Настоящият Регламент влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.